

SZENE 28 • NUMMER 7

Peron dua

Gestern Abend hat Dimas dir eine Sprachnachricht mit dem Plan geschickt: um 9:12 Uhr von Bahnsteig 2, zurück um 17:40 Uhr. „Kauf bitte zwei Fahrkarten, hin und zurück. Ich bin um 8:57 Uhr da.“ Sonntag, 8:50 Uhr: Du kaufst die Fahrkarten. 8:57 Uhr: Da ist er.

131 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

In der Stadt unterwegs

Indonesisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann eine Fahrkarte kaufen, fragen, wann und wo der Zug abfährt, und eine Durchsage verstehen.

Pak Dimas = ■ Lena (Lukas) = ○ Eka = ▲

- Selamat malam. Ini Dimas. Ini rencananya.
- Kereta jam sembilan lewat dua belas, dari peron dua. Pulang jam tujuh belas empat puluh.

- Tolong beli dua tiket pulang-pergi. Saya datang ke stasiun jam sembilan kurang tiga.

Sonntag, zehn vor neun, am Fahrkartenschalter.

- Selamat pagi. Dua tiket ke danau, ya.
- ▲ Sekali jalan atau pulang-pergi?
- Pulang-pergi. Kereta berangkat jam berapa? Dari peron berapa?
- ▲ Jam sembilan lewat dua belas, peron dua. Dua tiket dua ratus empat puluh ribu rupiah.
- Pulang jam berapa?
- ▲ Ini jadwalnya. Pulang jam tujuh belas empat puluh.

Genau um 8:57 Uhr kommt Dimas mit einem Rucksack und einer Thermoskanne.

- Selamat pagi. Tepat jam sembilan kurang tiga.
- Ini tiketnya. Dua tiket pulang-pergi.
- Bagus sekali. Hari ini kamu tidak terlambat!

Eine Durchsage hallt durch den Bahnhof.

- ▲ Perhatian! Kereta jam sembilan lewat dua belas ke Danau Panjang dibatalkan hari ini.
- Dibatalkan? Artinya apa?

- Tidak ada kereta.
- Sekarang kita bagaimana?
- Rencana B.
- Bapak punya rencana B?
- Saya selalu punya rencana B.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • KEGIATAN

pergi	abfahren
datang	kommen
berarti	bedeuten

KLEINE WÖRTER • UNGKAPAN SEHARI-HARI

tepat	genau
--------------	-------

LEBEN UND ARBEIT • HIDUP SEHARI-HARI

rencana	Plan
----------------	------

ORTE IN DER STADT • TEMPAT

peron	Bahnsteig
--------------	-----------

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND • SIFAT

batal	ausgefallen
--------------	-------------

ALLTÄGLICHE DINGE • BENDA

jadwal	Fahrplan
---------------	----------

UNTERWEGS • TRANSPORTASI

tiket	Fahrkarte
pulang-pergi	Hin- und Rückfahrt (Fahrkarte)

sekali jalan

einfache Fahrt (Fahrkarte)

HÖREN & VERSTEHEN**L1) WER SAGT DAS**

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Selamat malam. Ini Dimas. Ini rencananya.

- ☐ A Eka
- ☐ B Lena
- ☐ C Pak Dimas

2 Selamat pagi. Tepat jam sembilan kurang tiga.

- ☐ A Pak Dimas
- ☐ B Eka
- ☐ C Lena

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Selamat pagi. Dua tiket ke danau, ya.

- ☐ A Guten Morgen. Zwei Fahrkarten zum See, bitte.
- ☐ B Guten Morgen. Es ist genau drei Minuten vor neun.
- ☐ C Kauf bitte zwei Fahrkarten für Hin- und Rückfahrt. Ich komme um drei Minuten vor neun zum Bahnhof.

2 Bagus sekali. Hari ini kamu tidak terlambat!

- ☐ A Sehr gut. Heute bist du nicht zu spät!
- ☐ B Fällt aus? Was heißt das?
- ☐ C Ich habe immer einen Plan B.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Indonesisch an.

1 Einfach oder hin und zurück?

- ☐ A Sekali jalan atau pulang-pergi?
- ☐ B Ini jadwalnya. Pulang jam tujuh belas empat puluh.
- ☐ C Tidak ada kereta.

2 Das heißt, es fährt kein Zug.

- ☐ A Tidak ada kereta.
- ☐ B Jam sembilan lewat dua belas, peron dua. Dua tiket dua ratus empat puluh ribu rupiah.
- ☐ C Selamat malam. Ini Dimas. Ini rencananya.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1

- 2

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Ini tiketnya. Dua tiket pulang-pergi.
- ☐ Pulang jam berapa?
- ☐ Dibatalkan? Artinya apa?
- ☐ Selamat pagi. Dua tiket ke danau, ya.
- ☐ Bapak punya rencana B?

SZENE 28 • WÖRTER

Peron dua

Bahnsteig zwei

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

In der Stadt unterwegs

Indonesisch

Online lesen & hören



rencana
Plan



peron
Bahnsteig



tiket
Fahrkarte



pulang-pergi
Hin- und
Rückfahrt
(Fahrkarte)



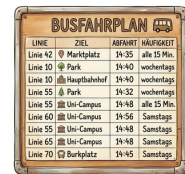
sekali jalan
einfache Fahrt
(Fahrkarte)



pergi
abfahren



datang
kommen



jadwal
Fahrplan



batal
ausgefallen



berarti
bedeuten

Wörter

rencana

Plan

Rencana B.

peron

Bahnsteig

Pulang-pergi. Kereta berangkat jam berapa? Dari peron berapa?

tiket

Fahrkarte

Selamat pagi. Dua tiket ke danau, ya.

pulang-pergi

Hin- und Rückfahrt (Fahrkarte)

Sekali jalan atau pulang-pergi?

sekali jalan

einfache Fahrt (Fahrkarte)

Sekali jalan atau pulang-pergi?

pergi

abfahren

datang

kommen

jadwal

Fahrplan

Ini jadwalnya. Pulang jam tujuh belas empat puluh.

tepat

genau

Selamat pagi. Tepat jam sembilan kurang tiga.

batal

ausgefallen

Dibatalkan? Artinya apa?

berarti

bedeuten

Dibatalkan? Artinya apa?

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 pulang-pergi

- ☐ A schauen
- ☐ B Hin- und Rückfahrt (Fahrkarte)
- ☐ C April

2 pergi

- ☐ A abfahren
- ☐ B Papier
- ☐ C Nacht

3 berarti

- ☐ A Haus
- ☐ B vierzig
- ☐ C bedeuten

4 jadwal

- ☐ A Haarschnitt
- ☐ B Stadt
- ☐ C Fahrplan

5 datang

- ☐ A kommen
- ☐ B immer
- ☐ C bedeuten

6 peron

- ☐ A schlecht
- ☐ B wie viel
- ☐ C Bahnsteig

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

malam beli Kereta pagi

Selamat _____. Ini Dimas. Ini rencananya.

Bedeutung: Guten Abend. Hier ist Dimas. Hier ist der Plan.

Kereta beli malam pagi

_____jam sembilan lewat dua belas, dari peron dua. Pulang
jam tujuh belas empat puluh.

Bedeutung: Der Zug um 9:12 Uhr, von Bahnsteig zwei. Zurück um
17:40 Uhr.

Kereta pagi malam beli

Tolong _____ dua tiket pulang-pergi. Saya datang ke stasiun jam sembilan kurang tiga.

Bedeutung: Kauf bitte zwei Fahrkarten für Hin- und Rückfahrt. Ich komme um drei Minuten vor neun zum Bahnhof.

beli Kereta pagi malam

Selamat _____. Dua tiket ke danau, ya.

Bedeutung: Guten Morgen. Zwei Fahrkarten zum See, bitte.

jalan Kereta malam beli

Sekali _____ atau pulang-pergi?

Bedeutung: Einfach oder hin und zurück?

W3) MEIN URLAUB BEGINNT HEUTE! EINE FAHRKARTE ZUM LANGEN SEE, BITTE.

Fülle die Sprechblasen aus.



sepeda rencana dibatalkan Tiket

Pak Dimas: Liburan saya mulai hari ini! _____ ke Danau

Panjang, ya.

Eka: Maaf, kereta hari ini _____.

Pak Dimas: Dibatalkan? Tapi saya tidak pernah mengubah

_____!

Pak Dimas: Ya sudah... Hari ini saya naik _____.

Bedeutung: 1. Mein Urlaub beginnt heute! Eine Fahrkarte zum Langen See, bitte.

2. Tut mir leid, der Zug fällt heute aus.
3. Fällt aus? Aber ich ändere meinen Plan nie!
4. Na gut ... Heute fahre ich mit dem Fahrrad.

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

beli Kereta pagi malam

Selamat _____. Ini Dimas. Ini rencananya.

Bedeutung: Guten Abend. Hier ist Dimas. Hier ist der Plan.

beli pagi malam Kereta

_____jam sembilan lewat dua belas, dari peron dua. Pulang

jam tujuh belas empat puluh.

Bedeutung: Der Zug um 9:12 Uhr, von Bahnsteig zwei. Zurück um 17:40 Uhr.

Kereta beli pagi malam

Tolong _____ dua tiket pulang-pergi. Saya datang ke stasiun jam sembilan kurang tiga.

Bedeutung: Kauf bitte zwei Fahrkarten für Hin- und Rückfahrt. Ich komme um drei Minuten vor neun zum Bahnhof.

pagi beli malam Kereta

Selamat _____. Dua tiket ke danau, ya.

Bedeutung: Guten Morgen. Zwei Fahrkarten zum See, bitte.

Kereta beli jalan malam

Sekali _____ atau pulang-pergi?

Bedeutung: Einfach oder hin und zurück?

SZENE 28 • GRAMMATIK

Naik kereta, pulang-pergi

Verkehrsmittel und Fahrpläne

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

In der Stadt unterwegs

Indonesisch

Online lesen & hören



Verkehrsmittel und Fahrpläne

Verwende **naik** und ein Verkehrsmittel: **naik kereta**, **naik bus**, **naik mobil**. Zu Fuß gehen heißt **jalan kaki**. Für Radfahren kannst du **naik sepeda** verwenden.

Ein Ticket kann **sekali jalan** für eine einfache Fahrt oder **pulang-pergi** für Hin- und Rückfahrt sein. **Berangkat** bedeutet abfahren, **tiba** ankommen. **Dibatalakan** auf einem Aushang bedeutet abgesagt. Lerne es hier als feste Passivform.

Digitale Fahrpläne können die 24-Stunden-Zählung verwenden: **jam tujuh belas empat puluh**. Im Alltag ergänzt du Minuten mit **lewat**. **Peron dua** bedeutet Bahnsteig zwei.

Muster	Beispiel	Bedeutung
kereta	Kami naik kereta.	Wir fahren mit dem Zug.
jalan kaki	Kami jalan kaki.	Wir gehen zu Fuß.
pulang-pergi	Dua tiket pulang-pergi.	Zwei Fahrkarten für die Hin- und Rückfahrt.

Kami naik kereta.

Wir fahren mit dem Zug.

Kami jalan kaki.

Wir gehen zu Fuß.

Dua tiket pulang-pergi.

Zwei Fahrkarten für die Hin- und Rückfahrt.

Satu tiket sekali jalan.

Eine Fahrkarte für eine einfache Fahrt.

Kereta berangkat jam sembilan.

Der Zug fährt um neun ab.

Kereta dari peron dua.

Der Zug fährt von Bahnsteig zwei ab.

Kereta dibatalkan.

Der Zug fällt aus.

Kami pulang jam tujuh belas empat puluh.

Wir fahren um 17:40 Uhr zurück.

GRAMMATIK

G1) ERKENNE DAS NÜTZLICHE MUSTER

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

1 Kami naik kereta.

Bedeutung: Wir fahren mit dem Zug.

2 Kami jalan kaki.

Bedeutung: Wir gehen zu Fuß.

3 Dua tiket pulang-pergi.

Bedeutung: Zwei Fahrkarten für die Hin- und Rückfahrt.

4 Satu tiket sekali jalan.

Bedeutung: Eine Fahrkarte für eine einfache Fahrt.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die deutsche Bedeutung und das Muster in dieser Einheit.

1 Kami naik _____.

- ☐ A kereta
- ☐ B mobil
- ☐ C bus

Bedeutung: Wir fahren mit dem Zug.

2 Kami _____.

- ☐ A jalan kaki
- ☐ B naik kereta
- ☐ C naik bus

Bedeutung: Wir gehen zu Fuß.

3 Dua tiket _____.

- ☐ A sekali jalan
- ☐ B pulang-pergi
- ☐ C peron dua

Bedeutung: Zwei Fahrkarten für die Hin- und Rückfahrt.

4 Satu tiket _____.

- ☐ A sekali jalan
- ☐ B pulang-pergi
- ☐ C jadwal

Bedeutung: Eine Fahrkarte für eine einfache Fahrt.

5 Kereta _____ jam sembilan.

- ☐ A tidur
- ☐ B berangkat
- ☐ C tiba

Bedeutung: Der Zug fährt um neun ab.

6 Kereta dari peron _____.

- ☐ A dua
- ☐ B satu
- ☐ C tiga

Bedeutung: Der Zug fährt von Bahnsteig zwei ab.

7 Kereta _____.

- ☐ A dibatalkan
- ☐ B tiba
- ☐ C berangkat

Bedeutung: Der Zug fällt aus.

8 Kami pulang jam _____ empat puluh.

- ☐ A tujuh belas
- ☐ B delapan
- ☐ C sembilan

Bedeutung: Wir fahren um 17:40 Uhr zurück.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE MITTEILUNGEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

pulang-pergi sekali jalan

Dua tiket _____.

Bedeutung: Zwei Fahrkarten für die Hin- und Rückfahrt.

sekali jalan pulang-pergi

Satu tiket _____.

Bedeutung: Eine Fahrkarte für eine einfache Fahrt.

berangkat tiba

Kereta _____jam sembilan.

Bedeutung: Der Zug fährt um neun ab.

dua satu

Kereta dari peron _____.

Bedeutung: Der Zug fährt von Bahnsteig zwei ab.

dibatalkan berangkat

Kereta _____.

Bedeutung: Der Zug fällt aus.

tujuh belas sembilan

Kami pulang jam _____ empat puluh.

Bedeutung: Wir fahren um 17:40 Uhr zurück.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1 Kami kereta. naik

Bedeutung: Wir fahren mit dem Zug.

2 Kami jalan kaki.

Bedeutung: Wir gehen zu Fuß.

3 Dua tiket pulang-pergi.

Bedeutung: Zwei Fahrkarten für die Hin- und Rückfahrt.

4 sekali Satu tiket jalan.

Bedeutung: Eine Fahrkarte für eine einfache Fahrt.

5 sembilan. berangkat jam Kereta

Bedeutung: Der Zug fährt um neun ab.

6 dari Kereta peron dua.

Bedeutung: Der Zug fährt von Bahnsteig zwei ab.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Wir fahren mit dem Zug. Du sagst:

- ☐ A Kami naik kereta.
- ☐ B Kami naik bus.

2 Wir gehen zu Fuß. Du sagst:

- ☐ A Kami naik bus.
- ☐ B Kami jalan kaki.

3 Zwei Fahrkarten für die Hin- und Rückfahrt. Du sagst:

- ☐ A Dua tiket pulang-pergi.
- ☐ B Dua tiket sekali jalan.

4 Eine Fahrkarte für eine einfache Fahrt. Du sagst:

- ☐ A Satu tiket sekali jalan.
- ☐ B Satu tiket pulang-pergi.

G6) VERBINDE MITTEILUNGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|--|---|
| ① Kereta dari peron dua. | Ⓐ Zwei Fahrkarten für die Hin- und Rückfahrt. |
| ② Kereta dibatalkan. | Ⓑ Wir gehen zu Fuß. |
| ③ Satu tiket sekali jalan. | Ⓒ Eine Fahrkarte für eine einfache Fahrt. |
| ④ Kami naik kereta. | Ⓓ Der Zug fährt um neun ab. |
| ⑤ Kami pulang jam tujuh belas empat puluh. | Ⓔ Der Zug fährt von Bahnsteig zwei ab. |
| ⑥ Dua tiket pulang-pergi. | Ⓕ Wir fahren mit dem Zug. |
| ⑦ Kami jalan kaki. | Ⓖ Wir fahren um 17:40 Uhr zurück. |
| ⑧ Kereta berangkat jam sembilan. | Ⓗ Der Zug fällt aus. |